

L'ÉTOLE ☆☆☆ DE MOLLY MALONE

Dans Dublin la belle ville
où les filles sont si jolies
j'ai rencontré Molly
Malone... Voilà ce que dit
la chanson. Nous, c'est
près de Galway que nous
avons rencontré notre belle
Irlandaise sœur de Molly
Malone, et que nous avons
photographié sur elle la
longue écharpe-étole
typique du costume des
femmes d'Aran. Hélas,
aujourd'hui, les
tricoteuses, groupées en
coopérative, ne portent plus
guère ce chef-d'œuvre.
Elles le réservent
à l'exportation.

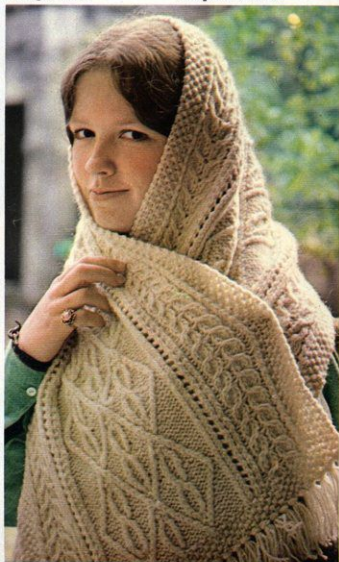
En cousant ensemble trois
étoles, comme nous l'avons
fait, vous pouvez aussi
obtenir une somptueuse
couverture.

L'écharpe et la couverture

Pour les réaliser, il vous
faut de la laine de pays 3 fils,
tricotée en double :

- pour l'écharpe : 520 g ;
- pour la couverture :
1 560 g ; 2 aig. n° 4 1/2.

Les explications vous
seront envoyées sur
simple demande.



La grande écharpe

Fournitures :

520 g de laine de pays 3 fils
(employée double) -

aig. n° 4 1/2. 78

Monter 72 m. (38 cm de large) et tric. 10 rgs de pt de riz, puis continuer en répartissant les m. ainsi : 5 m. pt de riz, 1 m. end. torse, 1 m. env., 1 torsade double de 9 m., 1 m. env., l'échelle de 5 m. (*), les croisillons en « 8 » sur 28 m., reprendre à (*) en sens inverse pour reformer la 2^e moitié. A 1,40 m, tric. 10 rgs de pt de riz et fermer.

Terminer chaque extrémité par des franges de 8 cm.



(suite de la page 70/71)

La couverture irlandaise

Cette couverture est composée de 12 carrés de 34 cm chacun et tricotés dans des points différents genre point Irlandais.

Fournitures :

25 écheveaux de 50 g de laine écrue qualité « Alpine » des laines du « Rouet d'Argent » - un jeu d'aig. n° 7.

Chaque carré est fait sur 38 m. et 34 cm de haut.

Exécution

1. BANDES EN V AU MILIEU : 1 m. mousse, 10 m. côtes croisées : (2 m. croisées ainsi : en passant l'aig. droite devant la 1^{re} m., tric. la 2^e m. à l'end. et laisser tomber ces 2 m., tric. 2 m. env., 2 m. croisées, 2 m. env., 2 m. croisées), 6 m. env., croiser 4 m. ainsi : glisser 2 m. en attente sur une aig. auxil. que l'on place devant le trav., tric. les 2 m. suiv. à l'end., puis les 2 m. de l'aig. auxil., tric. 6 m. env., 10 m. côtes croisées et 1 m. mousse - **2^e rg et tous les rgs pairs :** tric. les m. comme elles se présentent - **3^e rg :** 1 m. mousse, 10 m. côtes croisées, 3 m. env., croiser 3 m. à droite ainsi : mettre 1 m. env. sur une aig. auxil. derrière le trav., tric. les 2 m. suiv. à l'end., puis la m. de l'aig. auxil. à l'env., 3 m. croisées à gauche ainsi : mettre les 2 m. end. sur une aig. auxil. placée devant le trav., tric. la m. suiv. à l'env., puis les 2 m. de l'aig. auxil., 3 m. env. et 10 m. côtes croisées, 1 m. mousse - **5^e rg :** 1 m. mousse, 10 m. côtes croisées, 2 m. env., 3 m. croisées à droite, 2 m. env., 3 m. croisées à gauche, 2 m. env., 10 m. côtes croisées et 1 m. mousse - **7^e rg :** 1 m. mousse, 10 m. côtes croisées, 1 m.

env., 3 m. croisées à droite, 4 m. env., 3 m. croisées à gauche, 1 m. env., 10 m. côtes croisées, 1 m. mousse - **9^e rg :** 1 m. mousse, 10 m. côtes croisées, 3 m. croisées à droite, 1 m. env., croiser 4 m. comme au 1^{er} rg, 1 m. env., 3 m. croisées à gauche, 10 m. côtes croisées, 1 m. mousse - **11^e rg :** reprendre au 3^e rg et répéter toujours ces 8 rgs. À 34 cm de haut, fermer.

2. POINT D'ASTRAKAN : 1 m. mousse (*) dans la m. suiv., tric. 1 m. end., 1 m. env. et 1 m. end., puis 3 m. ens. à l'env., reprendre à (*), terminer par 1 m. mousse - **2^e et 4^e rgs :** 1 m. mousse, 38 m. env., 1 m. mousse - **3^e rg :** 1 m. mousse (*), 3 m. ens. à l'env. et faire 3 m. dans la m. suiv. : 1 m. end., 1 m. env., 1 m. end. (*), terminer par 1 m. mousse. Répéter toujours ces 4 rgs.

3. LOSANGES A POINT DE BLÉ AU MILIEU (1) : 1 m. mousse, 10 m. côtes croisées (voir motif n° 1), 6 m. env., 4 m. end., 6 m. env., 10 m. côtes croisées, 1 m. mousse - **2^e rg et tous les rgs pairs :** tric. les m. comme elles se présentent - **3^e rg :** 1 m. mousse, 10 m. côtes croisées comme au 1^{er} rg, 6 m. env., glisser 2 m. sur une aig. auxil. placée devant le trav., tric. les 2 m. suiv. à l'end., puis les 2 m. de l'aig. auxil. à l'end., 6 m. env., 10 m. côtes croisées et 1 m. mousse - **5^e rg :** 5 m. env., croiser 3 m. à droite (glisser 1 m. sur l'aig. auxil. placée derrière le trav., tric. 2 m. end., puis la m. de l'aig. auxil. à l'end.), croiser 3 m. à gauche (glisser 2 m. sur l'aig. auxil. placée devant, tric. 1 m. env., puis les 2 m. de l'aig. auxil. à l'end.), 5 m. env., 10 m. côtes croisées et 1 m. mousse - **7^e rg :** 1 m. mousse, 10 m. côtes croisées, 4 m. env., croiser 3 m. à droite, 1 m.

(1) Le point de blé s'obtient en alternant 1 m. endr., 1 m. env. contrariées tous les 2 rgs.

env., 1 m. end., croiser 3 m. à gauche, 4 m. env., 10 m. côtes croisées et 1 m. mousse. Continuer en tricotant les 11 m. des extr. comme précédemment et pour le losange du milieu, continuer à décaler les m. vers la droite et vers la gauche en tric. les m. du mil. au pt de blé jusqu'à ce que l'on ait au mil. 10 m., puis croiser les m. en sens inverse en tric. toujours la m. seule à l'env. Lorsque les 4 m. du mil. sont tric. à l'end., reprendre au 3^e rg.

4. BANDE A LOSANGE A BOULES : 1 m. mousse, 1 m. env., une torsade de 6 m. que l'on croise tous les 8 rgs, 2 m. env., 1 m. end., 2 m. env., 12 m. de losange à boules expliqué ci-après, 2 m. env., 1 m. end., 2 m. env., 6 m. torsade, 1 m. env. et 1 m. mousse - **Losange à boules :** 1^{er} rg : 4 m. env., glisser 2 m. sur une aig. auxil. devant le trav., tric. les 2 m. suiv. à l'end., puis les 2 m. de l'aig. auxil. à l'end., 4 m. env. - **2^e rg et tous les rgs pairs :** tric. les m. comme elles se présentent - **3^e rg :** 3 m. env., 3 m. croisées à droite (comme expliqué au 3^e rg de la bande en V au mil. motif 1), 3 m. croisées à gauche (expliqué dans ce même 3^e rg), 3 m. env. - **5^e rg :** 2 m. env., 3 m. croisées à droite, 2 m. env., 3 m. croisées à gauche, 2 m. env. - **7^e rg :** 1 m. env., 3 m. croisées à droite, 4 m. env., 3 m. croisées à gauche, 1 m. env. - **9^e rg :** 1 m. env., 2 m. end., 2 m. env., 1 boulo (piquer l'aig. droite dans la 1^{re} m. de l'aig. gauche comme pour la tric. à l'end., tirer une boucle faire 1 jeté et rab. cette boucle, ceci 3 fois dans la même m., puis tric. cette m. à l'end. par derrière et rab. une à une les 3 premières m. sur cette dernière, il ne reste qu'une m. sur l'aig. droite), 3 m. env., 2 m. end., 1 m. env. - **11^e rg :** 1 m. env., 3 m. croisées à gauche, 4 m. env., 3 m. croisées à droite, 1 m. env. - **13^e rg :** 2 m. env., 3 m. croisées à gauche, 3 m. croisées à droite, 2 m. env. - **15^e rg :** 3 m. env., 3 m. croisées à gauche, 3 m. croisées

à droite, 3 m. env. - 17° rg : reprendre au 1° rg et répéter toujours ces 16 rgs.

5 - BANDE A TORSADE ENTRE-LACÉE : 5 m. au pt de blé, 2 m. env., 2 m. croisées, 2 m. env., 16 m. de torsade expliqué ci-après, 2 m. env., 2 m. croisées, 2 m. env., 5 m. pt de blé. **Torsade entre-lacée** sur 16 m. : 1° rg : 2 m. end., 4 m. env., 4 m. end., 4 m. env., 2 m. end. - 2° rg et tous les rgs pairs : tric. les m. comme elles se présentent - 3° rg : 2 m. end., 4 m. env., glisser 2 m. sur une aig. auxil. placée derrière le trav., tric. les 2 m. suiv. à l'end., puis tric. à l'end. les 2 m. de l'aig. auxil., 4 m. env., 3 m. end. - 5° rg : 3 m. croisées à gauche (expliqué dans le 3° rg du motif 1), 2 m. env., 3 m. croisées à droite (expliqué dans le 3° rg du motif 1), 3 m. croisées à gauche, 2 m. env., 3 m. croisées à droite - 7° rg : 1 m. env., 3 m. croisées à gauche, 3 m. croisées à droite, 2 m. env., 3 m. croisées à gauche, 3 m. croisées à droite, 1 m. env. - 9° rg : 2 m. env., croiser 4 m. comme au 3° rg, 4 m. env., croiser 4 m. comme au 3° rg, 2 m. env. - 11° rg : 2 m. env., 4 m. end., 4 m. env., 4 m. end., 2 m. env. - 13° rg : comme le 9° - 15° rg : 1 m. env., 3 m. croisées à droite, 3 m. croisées à gauche, 2 m. env., 3 m. croisées à droite, 3 m. croisées à gauche, 1 m. env. - 17° rg : 3 m. croisées à droite, 2 m. env., 3 m. croisées à gauche, 3 m. croisées à droite, 2 m. env., 3 m. croisées à gauche - 19° rg : comme le 3° - 21° rg : reprendre au 1° rg et répéter toujours ces 20 rgs.

6 - BANDE A ALVEOLES : 2 m. mousse, 1 m. jersey end., 2 m. env., une torsade de 4 m. croisées tous les 6 rgs, 2 m. env., 16 m. au pt d'alvéoles expliqué ci-après, 2 m. env., une torsade de 4 m., 2 m. env., 1 m. end. et 2 m. mousse - **Point d'alvéoles :** 1° rg : à l'end. - 2° rg et tous les rgs pairs : tric. les m. à l'env. - 3° rg : (*) glisser 2 m. sur une aig. auxil. placée devant le trav., tric. les 2 m. suiv. à l'end., puis les 2 m. de l'aig. auxil. à l'end., glisser 2 m. sur l'aig. auxil. placée derrière,

tric. les 2 m. suiv. à l'end., puis les 2 m. de l'aig. auxil. à l'end. (*) - 5° rg : à l'end. - 7° rg : (*) glisser 2 m. sur une aig. auxil. placée derrière, tric. 2 m. end., puis les 2 m. de l'aig. auxil. à l'end., glisser 2 m. sur l'aig. auxil. placée devant, tric. 2 m. end., puis les 2 m. de l'aig. auxil. à l'end. (*) Répéter toujours ces 8 rgs.

7 - IDENTIQUE AU MOTIF 2.

8 - BANDE A TORSADES : 2 m. mousse, 4 m. au pt d'alvéoles (expliqué dans le motif 6) 2 m. env., une torsade de 8 m. croisées tous les 5 rgs, 2 m. env., 2 m. croisées (expliqué dans le motif 1), 2 m. env., une torsade de 8 m., 2 m. env., 4 m. au pt d'alvéoles, 2 m. mousse.

9 - BANDE A ZIGZAG BOULES : 10 m. au pt de blé, 2 m. croisées, zigzag sur 14 m. expliqué ci-après, 2 m. croisées, 10 m. au pt de blé - **Zigzag à boules :** 1° rg : 3 m. env., 2 m. end., 9 m. env. - 2° rg et tous les rgs pairs : tric. les m. comme elles se présentent - 3° rg : 3 m. env., croiser 3 m. à gauche (expliqué dans le 3° rg du motif 1), 8 m. env. - 5° rg : 4 m. env., croiser 3 m. à gauche, 7 m. env. - 7° rg : 5 m. env., croiser 3 m. à gauche, 6 m. env. - 9° rg : 6 m. env., croiser 3 m. à gauche, 5 m. env. - 11° rg : 7 m. env., croiser 3 m. à gauche, 4 m. env. - 13° rg : 5 m. env., dans la m. suiv., tric. 1 m. env. et avant de la faire tomber de l'aig. gauche, tric. à l'end., 1 fois le fil arrière, 1 fois le fil avant, 1 fois le fil avant, 2 m. env., croiser 3 m. à gauche, 3 m. env. - 14° rg : tric. 3 m. end., 2 m. env., 3 m. end., 5 m. env., 5 m. end. - 15° rg : 5 m. env., fil derrière, glisser les 5 m. suiv. sur l'aig. droite en les prenant ens. à l'end., faire 1 jeté et rab. successivement les 5 m. glissées sur le jeté, 2 m. env., croiser 3 m. à droite (expliqué dans le 3° rg du motif 1), 3 m. env. - 17° rg : 7 m. env., croiser 3 m. à droite, 4 m. env. - 18° rg : 6 m. env., croiser 3 m. à droite, 5 m. env. - 21° rg : 5 m. env., croiser 3 m. à droite, 6 m. env. - 23° rg : 4 m. env., croiser

3 m. à droite, 7 m. env. - 25° rg : 3 m. env., croiser 3 m. à droite, 2 m. env., tric. 5 fois la m. suiv. comme au 13° rg, 5 m. env. - 26° rg : tric. 5 m. end., 5 m. env., 3 m. end., 2 m. env., 3 m. end. - 27° rg : 3 m. env., croiser 3 m. à gauche, 2 m. env., tric. les 5 m. suiv. ens. comme au 15° rg, 5 m. env. - 29° rg : reprendre au 5° rg et répéter toujours ces 24 rgs.

10 - BANDE A CROISIL-LONS : 4 m. pt de blé, 2 m. env., 2 m. croisées, 22 m. croisillons (expliqué ci-après) 2 m. croisées, 2 m. env., et 4 m. point de blé - **Croisillons :** 5 m. env., 1 m. end., 1 m. env., 2 m. end., 1 m. env., 1 m. end., 6 m. env., 1 m. end., 1 m. env., 1 m. end. et 2 m. env. - 2° rg et tous les rgs pairs : tric. les m. comme elles se présentent - 3° rg : 4 m. env., 4 m. croisées vers la droite (glisser la m. env. sur une aig. auxil. que l'on place derrière le trav., tric. la 1° m. de l'aig. gauche à l'end., la 2° à l'env. et la 3° m. à l'end., puis tric. la m. de l'aig. auxil. à l'env.), 4 m. croisées vers la gauche (glisser les 3 premières m. sur l'aig. auxil. que l'on place devant le trav., tric. la m. suiv. à l'env., puis la 1° m. de l'aig. auxil. à l'end., la 2° m. à l'env. et la 3° m. à l'end.), 4 m. env., 4 m. croisées vers la droite et 2 m. env. - 5° rg : 3 m. env., 4 m. croisées vers la droite, 2 m. env., 4 m. croisées vers la gauche, 2 m. env., 4 m. croisées vers la droite et 3 m. env. - 7° rg : 2 m. env., 4 m. croisées vers la droite, 4 m. env., 4 m. croisées vers la gauche, 4 m. croisées vers la droite et 4 m. env. - 9° rg : 2 m. env., 1 m. end., 1 m. env., 1 m. end., 6 m. env., 6 m. croisées vers la droite (glisser les 3 premières m. sur l'aig. auxil. placée derrière le trav., tric. la 1° m. de l'aig. gauche à l'end., passer la laine devant le trav., glisser la 2° m. sans la tric. en la prenant à l'env., remettre la laine derrière le trav. et tric. la 3° m. à l'end., ensuite tric. la 1° m. de l'aig. auxil. à l'end., passer la laine devant le trav., glisser la 2° m. remettre la laine der-

rière le trav. et tric. la 3° m. à l'end.) et 5 m. env. - 11° rg : 2 m. env., 4 m. croisées vers la gauche, 4 m. env., 4 m. croisées vers la droite, 4 m. croisées vers la gauche et 4 m. env. - 13° rg : 3 m. env., 4 m. croisées vers la gauche, 2 m. env., 4 m. croisées vers la droite, 2 m. env., 4 m. croisées vers la gauche, 3 m. env. - 15° rg : 4 m. env., 4 m. croisées vers la gauche, 4 m. croisées vers la droite, 4 m. env., 4 m. croisées vers la gauche et 2 m. env. - 17° rg : 5 m. env., 6 m. croisées vers la gauche (comme au 9° rg, mais en plaçant l'aig. auxil. devant le trav.), 6 m. env., 1 m. end., 1 m. env., 1 m. end. et 2 m. env. - 19° rg : reprendre au 3° rg et répéter toujours ces 16 rgs.

11 - V A BOULES : 1 m. mousse (*), 4 m. env., glisser 2 m. sur une aig. auxil. placée derrière le trav., tric. les 2 m. suiv. à l'end., puis les 2 m. de l'aig. auxil. à l'end., 8 m. env. (*), ceci 2 fois et terminer par 4 m. env. et 1 m. mousse - 2° rg et tous les rgs pairs : tric. les m. comme elles se présentent - 3° rg : 1 m. mousse, 3 m. env. (*), 3 m. croisées à droite (comme au 3° rg du motif 1), 3 m. croisées à gauche (comme au 3° rg du motif 1), 6 m. env. (*), 3 m. env., 1 m. mousse - 5° rg : 1 m. mousse, 2 m. env. (*), 3 m. croisées à droite, 2 m. env., 3 m. croisées à gauche, 4 m. env. (*), terminer par 2 m. env. et 1 m. mousse - 7° rg : 1 m. mousse, 1 m. env. (*), 3 m. croisées à droite, 1 m. env., 1 boule (comme au 9° rg du motif 4), 2 m. env., 3 m. croisées à gauche, 2 m. env. (*), terminer par 1 m. env. et 1 m. mousse - 9° rg : 1 m. mousse (*), 3 m. croisées à droite, 6 m. env., 3 m. croisées à gauche (*), terminer par 1 m. mousse - 10° rg : tric. toutes les m. à l'end. Répéter toujours ces 10 rgs.

12 - TOUT EN ALVEOLES (expliqué dans le motif 6).

MONTAGE : assembler les carrés par un fin surjet. Border le tour de la couverture d'un rg de m. serrées. Fixer à chaque extrémité 18 glands de 8 brins chacun sur 20 cm de long.